EL ISLEÑO

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES

ADMINISTRACIÓN: QUINT, 19 — TELÉFONO NÚMRO 20

Año XXXIX — Palma de Mallorca martes 3 de Diciembre de 1895 — **Núm. 12635**

Alejandro Dumas

Con este escritor insigne á quien la muerte acaba de herir bruscamente, en su aún robusta ancianidad, desaparece una de las primeras figuras literarias de este siglo y á los que conocen la obra artística y filosófica realizada por el que se llamó Dumas, hijo, no ha de parecerles exagerada aquella afirmación de primacía, en un siglo tan brillante, tan fecundo como el nuestro para las letras.

Nacido en París en 1824, de aquel novelista extraordinario cuyo númen ha hechizado á tres generaciones, el joven Dumas se encontró desde su niñez en condiciones privilegiadas para ir formando y educando su natural ingenio; para encauzar y pulir aquella precocidad cerebral, de que ya en su adolescencia dió gallardas muestras. El genio y el carácter expansivo, exuberante, de su padre, habíanle proporcionado un caudal de relaciones amistosas, íntimas, con las personalidades más ilustre, así políticas como literarias de la época. El autor de *Los tres Mosqueteros* era una de esos hombres que por sus talentos y por sus cualidades atraen, junto con la admiración, las simpatías; tenía amigos en todas las esferas, y entre estos amigos figuraban Royer Collard y Lamennais, Victor Hugo y Lamartine, Beranger y Musset, Balzac y George Sand, Berryer, Girardin, Teófilo Gautier, etc.

En esta pléyade encontró el joven Dumas á sus verdaderos preceptores: á los maestros que, sin darse cuenta ellos mismos, modelaban con sus pláticas, con sus incesantes *causeries* la fantasía y el entendimiento del futuro pensador y literato. Era este entonces, de temperamento arisco y espíritu en extremo reservado y cauto: la irregularidad de su nacimiento, la falta de cariños maternales, los sinsabores que en su alma de niño y de adolescente había causado esta circunstancia cerráronle á la expansión y convirtiéronle desde muy joven en hombre y en hombre observador. Gustaba de hablar poco y era sumamente parco en sus confidencias; pero en cambio escuchaba atentamente cuanto se decía enredor suyo, sacando gran provecho de sus observaciones, madurando su juicio ya naturalmente analista y reflexivo, atesorando para el porvenir caudal de notas y experimentos.

Ofrecía con su padre el más singular contraste: era el gran Dumas como ya le llamaban sus contemporáneos, un ser petulante y extremoso, expontáneo, franco, ingenuamente vanidoso, imprevisor, tan pródigo de su talento como de su oro; dotado de una facundia asombrosa, de una imaginación inagotable, hilvanando sin el menor esfuerzo, al correr de la pluma, millares y millares de páginas, muchas de las cuales resultaron páginas maestras. Su hijo, circunspecto y reservado; tímido á veces y con frecuencia receloso; frío, desconfiando tanto de sí propio como de los demás, avezado desde sus primeros años á moderar sus ímpetus y á raciocinar hondamente acerca de esos fenómenos sociales de que su padre no quería ver más que la superficie. Y ese contraste tanto más curioso dadas las respectivas edades de uno y otro venía á definirlo Dumas hijo con frase cáustica. «Mi padre —decía— es un chico muy grande que tuve, siendo yo todavía un recién nacido.»

No pudo escapar el joven Alejandro, no obstante su espíritu calculador y reflexivo á una ley que podríamos llamar natural é inevitable, tratándose de literatos en embrion. El que debía ser uno de los primeros prosistas de la Francia moderna, empezó por hacer versos y hay que reconocer que varias de sus inspiraciones poéticas eran bastante notables y fueron suficientemente encomiadas por los poetas amigos de su padre, para alentar las ambiciones del novel vate y darle nuevos bríos. Pero prefirió luego consagrarse poco menos que exclusivamente á la prosa y trazó algunas novelas ó mejor dicho novelitas, escritas con bastante garbo, pero que de seguro no labrarán los cimientos de su futura reputación, si una aventura amorosa, de la que, según pretenden ciertas versiones, fué el mismo narrador verdadero protagonista, no le inspirara la idea de escribir aquella famosísima *Dama de las Camelias*, que había de popularizar hasta tal punto el nombre de su autor; que como libro debía ser traducido á todos los idiomas y reproducido en centenares de ediciones; que, como obra escénica había de dar la vuelta al mundo y ser representada en todas las escenas de Europa y de América.

Obra efectista y sentimental, no dejaba traslucir esa *Dama de las Camelias*, á pesar de que algunos han querido encontrarla ya filosófica y tendenciosa, la evolución que gradualmente, tras algunos años había de verificarse en el modo de pensar y en la manera de sentir del joven escritor. Pero le dió una autoridad, le conquistó, casi desde sus primeros pasos, un nombre: le sirvió, sobre todo, para indicarle un rumbo fijo, determinado, hacia el que se dirigió sin pecipitaciones, afianzando sus plantas, innestigando con mirada serena y firme, analizando esa sociedad, de que se prometía ser un anatomista implacable y al propio tiempo efectista; esto es, eminentemente dramático.

Quiso elegir un terreno propicio para su empresa y se propuso tratar algunos de esos problemas sociales que giran, si se me permite la frase, en torno de la mujer. El tema era soberbio, pero peligroso; peligroso tanto desde el punto de vista filosófico, como desde el puramente artístico; se necesitaba para tocarlo y para desarrollarlo, una audacia que hoy no nos parecería tal, dado lo mucho que hemos adelantado en menos de un cuarto de siglo en punto á osadías filosófico-literarias; pero que entonces había de parecer á muchos excesiva y absolutamente inmoral. Y este atrevimiento sólo podía quedar, sino del todo, perdonado á medias, con un derroche de ingenio, de potencia dramática y de *savoir faire* que hicieron olvidar el delito en gracia á los fueros del arte soberano.

Tenaz en su propósito, fija la escuadriñadora mirada en la mujer y en la mujer parisien, materia riquísima é incabable para observaciones tan hondas como interesantes, exaltado además el ánimo por la contemplación continua de los grandes absurdos morales y sociales que nuestra sociedad se empeña en sostener, dió sucesivamente Dumas á la escena esas ocho ó nueve producciones escénicas que constituyen su principal repertorio y todas y cada una de las cuales, preparadas concienzudamente, estudiadas con gran madurez, limadas y pulidas con refinamientos de pensador y de pensador y de artista, causaron honda sensación en el público. *Le fils naturel, Les idees de Madame Aubry, La visite de noces, Le demi monde, Monsieur Alphonse, L'Etrangère, La princesse George, La femme de Claude, La princesse de Bagdad* y alguna otra, tal vez, que en este momento no recuerdo, marcaron en la laboriosa existencia del autor etapas señaladísimas, triunfos ruidosos y decisivos; quizás también alguna derrota, pero que por lo mismo que fué disputada y acompañada de violentos debates, mereció colocarse en el número de las que se llaman derrotas gloriosas.

No entra en mi propósito estudiar aquí, en estos renglones trazados al volar de la pluma, esa tendencia filosófico-social en que se inspiran los dramas de Dumas. Nos llevaría este empeño demasiado lejos y requeriría, por otra parte, mucho más espacio y mayor detenimiento. Tampoco me es dable el hacer un análisis, siquiera algo ampliado, de las condiciones de orden puramente dramático-literario que habría que estudiar en la obra escénica del gran escritor. Sólo cabe afirmar, en términos sintéticos, que Dumas ha sido uno de los más atrevidos y felices reformistas en la factura del drama moderno, habiendo sabido armonizar con admirable habilidad los preceptos de la alta comedia clásica con las necesidades del realismo imperante en nuestra época; aunando la claridad y la sencillez de los argumentos al interés sostenido y palpitante de sus escenas; desdeñando los recursos de brocha gorda y *les ficelles* de que tan poco han sabido desprenderse tantos autores modernos de gran nota; dando un vigor intenso, una vida poderosa á los personajes; mostrándose, sobre todo, maestro y maestro incomparable en el diálogo.

¡Oh! en esto no ha tenido rival Dumas; nadie ha sabido como él encontrar un «lenguaje teatral» tan expresivo, tan propio, tan conciso y á la par tan elegante: no cabe ya más arte en el arte tan difícil de condensar el pensamiento, de matizarlo al propio tiempo con toques tan brillantes, rebosando unas veces de cáustica agudeza, preñados otras de profundísima observación ó de emocionante sentimiento. El dominio absoluto de la frase, obligándola á expresar con admirable precisión la idea, ha sido una de las cualidades predominantes del gran dramaturgo. ¡Y qué efectos tan extraordinarios conseguía sacar de ese estilo tan personal, tan característico, al ponerlo en boca de sus personajes!... hay que leer, hay que oir esos diálogos vivos, nerviosos, en donde cada palabra vibra, exentos de garrulería y de hojarasca, chispeantes de ironía, impregnados con frecuencia de exquisita delicadeza y en los cuales muchas veces una palabra, una sola, resume una situación, retrata á un personaje de cuerpo entero. Podría citar varios ejemplos: recordaré uno que me viene á la mente:

En *L'Etrangère*, el burgués Moriceau, suegro del duque de Septmons, el vividor depravado y cínico que se ha casado con la hija de aquél por su dote, dícele indignado á su yerno:

—*Cette mistress Clarkson est votre maitresse.*

—*Non... malheureusement*—replica tranquilamente el duque.

Es la fotografía exacta, parlante, instantánea de todo un tipo.

Dudo que ningún autor francés—ó no francés—haya sabido impresionar á su auditorio valiéndose de medios más sencillos con menos artificios, aparentes, cuando menos: varias escenas de *Le demi monde*, de *La Princesse Georges* y especialmente de *Monsieur Alphonse*, que quedará como su más indiscutible obra maestra, son verdaderos dechados de ese efectismo de buena ley.

Además de sus antiguas novelas y de su teatro, deja Alejandro Dumas algunas otras páginas, consagradas á cuestiones literarias y singularmente al asunto que constituyó su *dadá* favorito: la mujer y su condición en la sociedad moderna. Entre esos trabajos ocupa un sitio de honor su famoso opúsculo *Tue la*, cuya aparición provocó una série de animadísimas polémicas y ha venido á ser como una obra de texto para multitud de maridos... y de jurados.

La influencia ejercida por el insigne autor en la literatura francesa y singularmente en la escénica, ha sido de las más considerables y de las más marcadas: á Dumas lo mismo que á Balzac hay que mirarle como un maestro en cuyas lecciones y en cuyos procedimientos se han inspirado y siguen inspirándose (muchos de ellos sin darse cuenta de tal influencia) casi todos los jóvenes de la actual generación tan aficionados al *femenismo* literario. Ese *femenismo* lo han diluido los discípulos en dósis con frecuencia exajeradas, apurando la psicología mujeriega hasta un punto en que no se sabe ya si sus refinadas sutilezas pertenecen al campo de la observación «quintesenciada» ó á la fantasía pura: pero el maestro en estas materias, el doctor y pontífice máximo en tales filosofías, ha sido durante muchos años Alejandro Dumas á cuya autoridad apelaban los creyentes y cuya voz encontraba una resonancia poderosa en las costumbres y hasta en el palacio de las leyes. La pluma del autor dramático ha hecho, por ejemplo, en pro de la institución del divorcio en Francia, más que todos los artículos de los tratadistas y que los discursos de los parlamentarios.

Considerado, admirado, habiendo gozado el *summum* de las embriagueces que medio siglo de triunfos pueden conceder al amor propio, á la satisfacción de sí mismo, Alejandro Dumas muere en su soberbia quinta de Marly y si es verdad lo que se murmura, ese sereno y genial psicólogo que con tanta clarividencia analizó femeninos problemas, muere acongojado, herida el alma por hondas pesadumbres, víctima quizás de uno de esos problemas.

Pero ¡silencio!... hay nombres ante los cuales solo es permitido descubrirse con respeto y el gran escritor que acaba de morir tiene el derecho de que sobre su tumba no se levante otro eco que el de la admiración.—EZEQUIEL BOIXET.

El último drama de Dumas

Aspectos patéticos, intimamente trágicos, ha revestido la muerte del famoso dramaturgo. Leyendo las noticias últimas que ha esparcido la prensa de París acerca de la agonía de Dumas, el alma se siente profundamente removida, al considerar los postreros instantes de un hombre creador que muere asediado por la obsesión de su impotencia intelectual.

Los que han podido verle, en estos últimos tiempos de su vida, cuentan episodios íntimos que llenan el alma de dolor. El artista aclamado por sucesivas generaciones, el dramaturgo que Francia tenía por gloria nacional, el autor de cien obras traducidas á todas las lenguas cultas, tenía prometido, desde hace cuatro años, á la Comedia Francesa, un drama nueva, *La Route de Tebas*, que, como todas las obras del maestro, excitaba de antemano la curiosidad de la multitud. Pero la obra no parecía, y su estreno iba difiriéndose de temporada en temporada. Los ojos del mundo literario se fijaban con ansiedad en los repetidos anuncios del drama nuevo de Dumas, siempre prometido y nunca estrenado.

¿A qué obedecia aquella demora? ¿Cómo explicarse una dilación que hacía ya asomar malévolas sonrisas en algunos labios? Era que el ductil ingenio del habilísimo dramaturgo, tan dotado en otro tiempo de fáciles recursos, tan rico en psicológicas *trouvailles*, no hallaba, en su agotamiento, medio dramático de terminar su obra, no daba con el desenlace de su drama. ¿Puede darse un drama de la vida real más conmovedor que éste?

Alejandro Dumas, presa de la más honda pesadumbre, no ocultaba las torturas de la desesperación que atanaceaban su espíritu enérgico é indomable. Huraño y taciturno, el anciano se irritaba con frecuencia y maldecía de una existencia que ya no servía para la labor intelectual, encanto y gloria de sus días. Incansable, empero, duro en el trabajo, no desistía de su empeño y compromiso, y refieren que era un espectáculo verdaderamente doloroso, ver al maestro cómo, para llegar al fin su empresa, rehacía su inacabado drama una y otra vez, cómo rompía las cuartillas escritas, para llenar otras y otras, en un tejer y destejer continuo que abatía su espíritu y su cuerpo.

Las preguntas más ó menos discretas que los amigos le hacían sobre el drama, las visitas de los reporters, curiosos por averiguar si *El Camino de Tebas* estaba ya concluído, las insidiosas alusiones de la prensa, eran otros tantos alfilerazos que venían á herir de muerte el amor propio del autor favorito, del rey que durante más de treinta años dominó como un déspota en la escena de Molière, del artista mimado á quien su padre, el otro Alejandro, llamaba *mon chef d'œuvre*. Aquella vida de molestias y humillaciones constantes, producidas por el continuo espectro de su obra inacabada, vino á hacerse insoportable para el orgulloso autor.

Entonces, huyendo de aquel París maldito que le asediaba con su curiosidad humilladora, Dumas, con su familia, se refugió en su casa de campo de Marly y allí, apartado de la fiebre devoradora del estímulo, lejos de la vida mundana que venía obligado residiendo en París, ha vivido estos últimos meses, en pleno recogimiento del hogar.

Más no por esto se calmaban las aflicciones del maestro creador, herido de súbita impotencia. En aquella soledad apacible de los campos, recordaría sin cesar los ruidosos triunfos de otros tiempos. Vería desfilar ante recuerdo, el anciano setentón, las figuras de Armando Duval y Margarita Gautier, nacidas de su inspiración, apenas doblado este siglo que fenece. Recordaría con cariño y amargura á la vez, las aclamaciones que le valieron *La Demi-Monde, Les idées de Madama Aubry, La princesse Georgos* y esa *Femme de Claude*, vuelta á representar recientemente en la Comedia Francesa, entre aplausos y vítores que todavía debían resonar plácidamente en el oído del dramaturgo, como para aliviar un tanto sus postreras pesadumbres.

Pero ¿quién sabe si estos recuerdos de las pasadas glorias antes exacerbaban que mitigaban el actual dolor? Porque, ello es el que mal que minaba el espíritu y el cuerpo del maestro, tomaba cada dia más aterradoras proporciones.

A la par que se desarrollaba la enfermedad con todo su séquito de míseras incidencias, iban tomando relieve en el ánimo del del enfermo los fantasmas de sus obsesiones y delirios, contrarrestados sólo por la piedad filial. Alarmadas por aquellos desvarios que asaltaban al padre amante, las hijas del grande hombre se apresuraron á rodearle de sus cariñosas solicitudes. Instaladas todas en la *villa* de Marly, idearon la más piadosa de las mentiras, la más santa de las comedias, á fin de reanimar el espíritu desfallecido del ilustre enfermo.

Las cariñosas hijas deslizaron al oído del doliente mentidas nuevas de triunfos escénicos, *reprises* de obras de su antiguo repertorio, acogidas por la actual generación con delirantes aplausos, cuantos engaños halagadores, en fin, cuantos embustes de felicidad puede inventar el amor de un hijo para mitigar el delirio de un padre moribundo, torturado en su agonía por esa sed insaciable del aplauso que constituye el tormento dantesco de los autores dramáticos. Mas, desvelos y afecciones han sido inútiles. El maestro murió presa como siempre de su obsesión terrible.

La enfermedad que atacó su cerebro acabó con su cuerpo, quizás después de haber acabado con su espíritu.

El miércoles por la mañana, dijo á su hija mayor, Madame Colette Dumas:

—Dame lápiz y papel.

—¿Quieres escribir, padre mio?—preguntó la hija del maestro, alarmada por aquellos apremiantes deseos del agonizante.

—Sí... he pensado una escena.

EL NOBLE SEÑOR

DON FAUSTO GUAL DOMS DE TORRELLA

Caballero de la Real Maestranza de Valencia, Diputado á Córtes

FALLECIÓ EL DIA 3 DE DICIEMBRE, Á LAS DOS DE LA MADRUGADA, DESPUÉS DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

E. P. D.

Su esposa, hijos, hijas políticas, hermana política, nietos, sobrinos, primos y demás parientes suplican á todos sus amigos y conocidos que involuntariamente no se les haya pasado aviso encomienden á Dios el alma del finado y se sirvan asistir al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en la Iglesia Parroquial de San Jaime el día 5 de los corrientes á las once de la mañana.

El Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido 40 dias de indulgencia á todos los que asistan á dicho funeral y otros 40 á todos los que ofrezcan algún sufrágio por el alma del finado.

La hija fué á buscar sobre la mesa de trabajo el lápiz y el papel pedidos. Pero al acercarse otra vez á la cama, comprendió, por la vaga mirada del enfermo, que el deseo se había desvanecido, junto con la luz de la inteligencia.

El espíritu ya volaba por lo alto, bien antes de quedar inerte la envoltura corporal.—*C.*

***

El eminente literato Alejandro Dumas, murió de un espasmo respiratorio que le sobrevino repentinamente, siendo el accidente de todo punto independiente de la enfermedad que el enfermo padecía.

El cadáver de Alejandro Dumas fué expuesto en la alcoba del primer piso, en donde murió su ilustre padre.

Su fisonomía es plácida y serena, como si estuviera simplemente dormido.

El cadáver de Alejandro Dumas será trasladado á París el sábado próximo.

Todos los periódicos han publicado numerosos artículos dedicados á la memoria del ilustre acedémico, destacándose entre ellos uno notabilisimo del distinguido crítico Jules Lemaitre.

El testamento de Dumas

Se ha procedido á la apertura del testamento de Alejandro Dumas.

En él ordena, entre otras clánsulas, que su entierro sea civil y tan modesto y sencillo como sea posible.

Prohibe que se le tributen honores militares á que tiene derecho como miembro de la Legión de Honor.

Dispone tambien que no se pronuncie ningún discurso en el acto de la inhumación de su cadaver, y manifiesta su deseo de que ésta se verifique en el cementerio de Père Lachaise ó en el de Montmartre.

Dispone igualmente que sea vestido su cadáver con su traje de trabajo, compuesto de pantalón bombacho y blusa ancha.

El cadáver á su llegada á París será expuesto en capilla ardiente hasta el momento de su entierro.

Manifestación de duelo

Los habitantes de Marly, que adoraban á Alejandro Dumas por su inagotable caridad han invadido el jardín de la casa mortuória y desfilan llorando por las alamedas del mismo.

Telegrama de pésame

El presidente del Consejo de ministros, señor Bourgeois, dirigió un telegrama á la familia de Alejandro Dumas, redactado en los siguientes términos:

«Me hago intérprete del dolor de toda la Francia por la pérdida del padre del teatro contemporáneo.»

(De *La Vanguardia.*)

Crónica Local

Dícese que por disposición del señor Juez de primera instancia se ha dado muerte a la cerda que en el caserio de Son Sardina mató á un campesino devorándole parte de la cara y vientre.

El cuerpo de dicho animal después de quemado ha sido enterrado en una zanja.

En Selva han sido detenidos y puestos á disposición del juez municipal dos embaucadores que recorrían aquella comarca haciendo creer á las gentes sencillas la existencia de tesoros escondidos en sitios que ellos conocian, pero que era preciso hacer valiosas operaciones para sacarlos.

Y en cambio ellos sacaban la cuenta muy bonitamente para comenzar esas operaciones.

Hemos sido atentamente invitados por los PP. Director y profesores del colegio del Dulcísimo Nombre de Jesús, para asistir al acto literario, que con motivo de la distribución de premios, se celebrará el próximo jueves á las cinco de la tarde.

El programa es el siguiente:

Sinfonía de la ópera *Rienzi*, Wagner.

Apertura del acto por el P. Director.

Discurso por el P. Conrado Muiñoz y Sáenz.

Coro *Jesús Nazareno*, Gounod.

Lectura de algunas composiciones literarias.

Breve memoria del Colegio y nombres de los alumnos premiados.

Distribución de premios.

Trío para piano, violín y armonium, Ravina.

Cerrará el acto el P. Director.

Dicho acto debía de celebrarse hoy pero por causas imprevistas han obligado á retrasarlo hasta el jueves.

El próximo domingo fiesta de la Inmaculada, el Prelado de la Diócesis celebrará misa Pontifical dando la bendición papal con indulgencia plenaria.

Se ha remitido al Ministerio un recurso de alzada interpuesto por don Pedro José Fiol Verdera, cinco concejales más y D. Juan Rosselló, secretario del Ayuntamiento de Villafranca, contra la providencia del gobernador suspendiéndolos en el ejercicio de sus cargos.

Al objeto de hacer efectivos débitos de la contribución territorial, el agente ejecutivo de la primera zona del partido de Palma, vende en subasta pública tres fincas del término de esta ciudad.

Han caido en poder de la Guardia Civil dos individuos que se llevaron un revolver y ochenta pesetas de un predio del término de Algaida.

Se ha concedido el retiro á su instancia para Palma de Mallorca al coronel de ingenieros don Fulgencio Coll y Tord, señalándosele el haber provisional de 562'50 pesetas mensuales.

Los señores herederos de Vicente Juan y Ribas han entregado al señor Obispo de esta Diócesis para que los distribuye entre las familias de las víctimas de la explosión en el rebellín de San Fernando, 150 vales para otros tantos trajes de luto, los cuales serán repartidos á domicilio por el Secretario de Cámara, asesorado de los reverendos párrocos de la capital.

Se ha concedido á los torreros terceros D. Antonio Fernandez Castell y D. Francisco Orfila, que respectivamente sirven en faro de la isla de Aire, y como suplente de Mallorca, la permuta que de sus destinos tenían solicitada.

Escándalo mayúsculo armaron en la plaza de San Antonio una suegra y su yerno. Ni que fueran perro y gato.

La guardia municipal se vió apurada para dejarles en paz, á lo menos aparcentemente y de momento.

En Artá se halla vacante la plaza de Farmaceutico municipal, la cual ha de proveerse con arreglo al artículo 14 del Real decreto de 14 Junio de 1891.

Para sustituirla hay de tiempo treinta días contados desde el sábado último.

En el vapor-correo llegado el sábado, vino el Rdo. P. Honorato del Val, Agustino, que según se dice ha sido nombrado Superior del convento de esta ciudad.

Ayer tarde, en la parroquial iglesia de Sta. Eulalia se unieron en matrimonio la Srta. D.ª María del Pilar Sureda y D. Rodolfo Guasp y Salvá.

Damos el parabien á las respectivas familias y deseamos á los desposados la más completa y duradera luna de miel.

Quince pesetas de multa impuso ayer la alcaldía á una vendedora que en la plaza usaba para sus operaciones medidas de doble fondo.

El movimiento de enfermos en el Hospital Civil, fué el dia 1 el siguiente:

Entradas: 3 mujeres.
Salidas: ninguua.
Fallecidos: 2 varones.

D. FAUSTO GUAL DE TORRELLA

A las dos ha fallecido esta madrugada el anciano D. Fausto Gual de Torrella, cuando se había iniciado una mejoría que hacía prever una rápida curación.

El Sr. Torrella era la encarnación viva del caballero cristiano. Su religiosidad, su hidalguía, su don de gentes le habían granjeado siempre la estimación y las simpatías más vivas, no ya de la alta aristocracia sino de todo el pueblo palmesano.

Diputado á Cortes en la última legislatura, representaba al partido tradicionalista mallorquín, del que era jefe; y en honor suyo hemos de decir que siempre el Sr. Torrella, ocupando tan elevado cargo, fué más mallorquín que político, cuando de intereses regionales se trataba.

Seguramente el entierro del señor Gual de Torrella, que se anuncia para las cinco de esta tarde será una imponente manifestación.

A la respetable familia, afligida por esta pérdida, envía EL ISLEÑO la expresión de su sentimiento.

La catástrofe

En la parroquial iglesia de San Jaime celebráronse ayer exequias por el eterno descanso de las víctimas de la hecatombe del revellín de San Fermando.

Numerosa y selecta concurrencia acudió

á unir sus preces á los de la iglesia; y los parientes de las víctimas de aquella parroquia que ocupaban un banco al lado del evangelio pudieron convencerse del dolor que sus desgracias habian producido en los corazones de las personas mas estrañas.

Despues de los oficios ocupó el púlpito el celoso Rector Sr. Barceló y con voz embargada siempre por la angustia que tanta desgracia le causara dedicó sentidas frases á los muertos, á los que les sobreviven y á los que de una manera inequívoca ejercen para con estos últimos la mas sublime de las virtudes.

Terminada la oración cantóse un responso.

Al salir de la iglesia, una de las mujeres que lloran la pérdida de seres queridos emocionada y angustiada le dió un accidente cayendo en brazos de personas que la acompañaron á su casa.

***

—Ayer se recibieron nuevas adhesiones de los pueblos de esta isia y de Menorca manifestándose dispuestos á secundar el sentimiento de la caridad en favor de las familias perjudicadas por la catástrofe que todos lamentamos.

Era de esperar ese movimiento.

***

—Al anochecer de ayer falleció en el Hospital una de las víctimas de la explosión; la desgraciada Antonia Vives Bisquerra, despues de ocho días de dolorosos sufrimientos que ha pasado con resignación cristiana y una conformidad admirable.

En el cielo descanse.

***

He aquí la continuación de lo recaudado por los Sres. Pon s y Bonet á favor de las víctimas:

Suma anterior 92'10 pesetas.—Josefa Rousset, 1'00.—Juan Ruisech, 1'00.—Antonio Llompart, 5'00.—Vicente Puerto, 1'00.—Inocencia Orell viuda de Bonafé, 25'00.—José Aguiló, 10'00.—P. M., 1'00.—Antonio Reus, 1'00.—Bernardo Cirer, 5'00.—P. C., 4'50.—José Casasayas, 12'00.—Antonio Coll, 2'00.—José Fernandez, 1'00.—Teresa Alcover, 1'00.—L. C., 0'50.—Estéban Richarte de Barcelona, 2'00.—M. Sureda de Cañellas, 0'50.—Esperidion de Reventós de Barcelona, 25'00.—M. R., 5'00.—Magdalena Llompart de Bonet, 3'00.— Manuel Bonet y Llompart, 2'00.—Alfredo Bonet y Llompart, 1'00.—Asunción Bonet y Llompart, 1'00.—Lorenzo Cerdá, 5'00.—Gabriel Más y Ballester, 0'20—L. B. G., 0'50.—José Monegal y Nogues de Barcelona, 150'00.—Masriera Hermanos de id., 25'00.—José Pons de id., 10'00.—Total, 393'80 pesetas.

***

En el correo de Valencia que acabamos de recibir encontramos la siguiente carta:

Sr. Director de El Isleño.

Valencia 1.º Diciembre de 1895.

Muy señor mio: Adjunto remito á V. el encabezamiento de la suscripción anunciada por los pocos mallorquines residentes en esta capital.

El comité nombrado por los mismos con el objeto de recojer fondos para socorrer á las desgraciadas familias de las víctimas de la tan terrible catástrofe, me encarga ruegue á V. haga constar en su periódico el sentimiento que alberga nuestros pechos por tan terrible desgracia y que haremos todo lo posible en esta recaudación.

Doy á V. las mas espresivas gracias en nombre del comité y me repito de V. afectísimo amigo y s. s. q. b. s. m.—Miguel Ordinas.

El encabezamiento á que se refiere la carta del Sr. Ordinas es el siguiente, copiado de un diario de Valencia:

. . . .

Por nuestra parte sólo diremos que la desgracia de los palmesanos nos ha afectado vivamente, como si fuese nuestra, y por tanto nos hallamos dispuestos á secundar los trabajos que, según dijimos ayer están organizando los mallorquines residentes en Valencia para auxiliar á las familias de los infortunados víctimas de la explosión.

***

Los Sres. D. Jerónimo Forteza, bibliotecario de esta Universidad literaria, D. Miguel Ordinas, D. Miguel Kirckhofer, don Juan Palou, D. Miguel y D. Tomás Balaguer, que forman el comité organizado para recaudar fondos con el objeto de socorrer á las familias de las víctimas ocasionadas por la terrible catástrofe ocurrida el 25 del corriente en Palma de Mallorca, en nombre de todos los mallorquines residentes en esta capital, invitan al caritativo pueblo valenciano á tomar parte en la suscrición que desde hoy con este objeto queda abierta en la «Nueva Mallorquina», Pascual y Genís, 5, y redacciones de los periódicos locales.

**

Con suma satisfacción ha recibido la comisión de la prensa el telegrama de Madrid anunciando la publicación de un libro nacional, para beneficio de las desgracias que deploramos, á iniciativa de nuestro querido amigo Sr. Champsaur.

Por su parte la comisión mencionada ha comenzado á circular B. L. M. á los literatos baleares pidiéndoles su colaboración para el libro de la prensa.

No dudamos de que los escritores de la provincia, aun aquellos que no recibieran invitación, por omisión involuntaria, se apresurarán á enviar sus trabajos, de poca extensión.

La comisión, en nombre de tantas infelices víctimas, les anticipa su agradecimiento.

***

Relación de las cantidades ingresadas en la Caja de fondos provinciales á disposición de la Comisión especial que debe distribuirlas entre las familias de las víctimas causadas por la explosión ocurrida el día 25 del actual:

	Ptas. Cts.
Suma anterior.	43.135'60
Sr. D. Juan Masanet y Ochando.	125'00
Sr. D. Narciso Sans, diputado provincial.	200'00
Excmo. Sr. D. Jerónimo Rius, diputado provincial.	200 00
La sociedad «Fomento Agrícola Mallorca».	2.500'00
Sr. D. Antonio Marcel, diputado provincial.	200'00
Sr. D. Bernardo Ramón, diputado provincial.	200'00
La sociedad «Unión Balear».	200'00
Sres. Socios de la misma.	300'00
Total	47.060 60

Palma 30 Noviembre 1895.—V.º B.º—El vicepresidente de la C. P., Mariano Canals.—El depositario, Juan Gelabert.

Sección Oficial

ALCALDÍA DE PALMA

Cumpliendo lo acordado por la Comisión mixta encargada de repartir entre las familias de las víctimas de la horrorosa explosión del día 25, los fondos que se recauden con este objeto en las cajas provincial y municipal, se anuncia al público que desde esta fecha hasta el dia 7 del próximo mes de Diciembre, se admitirán en la Secretaría de la Excma. Diputación provincial y en la de este Ayuntamiento las peticiones que por escrito ó de palabra deben formular los individuos de las familias damnificadas.

Palma 30 Noviembre 1895.—El Alcalde, Jaime Salóm y Vich.

Sección Religiosa

SANTO DEL DIA DE MAÑANA

Santa Bárbara virgen y mártir.

CULTOS SAGRADOS

Mañana 4

En el Socorro, concluyen cuarenta horas dedicadas á la Purísima Concepción de Nuestra Señora.

Sección Comercial

ULTIMAS COTIZACIONES

FACILITADAS POR LA CASA FUSTER

	VALORES LOCALES	DINERO
Palma	Crédito Balear	64'50
	Cambio Mallorquín	6'
	Fomento Agrícola	62'
	Ferro-Carriles de Mall.	30'50
	Alumbrado por Gas	114'50
	Salinas de Ibiza	130'
	La General Mallorquina	40'
	Bonos Municipales	34'
	La Isleña Marítima	46'75
	Banco de Préstamos y Caja de Ahorros	2'
	VALORES PÚBLICOS	
Madrid	4 p. 000 int. perpétuo	68'15
	4 p. 000 exterior	77'5
	4 p. 000 amortizable	81'5
	Cubas (86)	99'40
	Banco de España	393'25
	Tabacos	192'
	Libras	29'84
	Francos	18'40
Barcelona	4 p. 000 interior	68'15
	4 p. 000 exterior	77'16
	4 p. 000 amort.	81'25
	Cubas (86)	99 75
	Coloniales	22 25
	Norte de España	22'80
	Francia	18'20
	Madrid	68'10
	París	64'65
	Renta francesa	100'80
	Lóndres	

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Dia 1.—De Sóller, laud San José, de 19 ton. cap. Pedro J. Pujol, con 6 mar y lastre.

De Marsella y Dénia, polacra goleta Joven Temerario, de 94 ton., cap. Buenaventura Vicens, con 8 mar y cueros.

De Valencia, pailebot San José, de 47 ton., cap. Matías Felany, con 6 mar y efectos.

Dia 2.—De Andrait, laud Cristina, de 16 t., cap. Gaspar Pujol, con 6 mar y efectos.

IDEM DESPACHADAS

Dia 1.—Ninguna.

Dia 2.—Para Porto Colom, laud Nueva Amistad, de 27 ton., cap. Jaime Ribas, con 5 mar y lastre.

Para Puerto Rico, bergantín goleta San José, de 228 ton., cap. Matías Sans, con 11 mar. y efectos.

Para Sollsr, laud Cristina, de 16 ton., c. G. Pujol, con 6 mar. y lastre.

Para Habana, polacra goleta Virgen del Buen Camino, de 212 ton., c. Bartolomé Gran, con 10 mar y efectos.

Telegramas

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

Noticias varias

Madrid 2 á las 6'10 t.

No ocurre novedad en la plaza de Melilla.

En un encuentro ocurrido entre las tropas turcas y las armenias, éstas han quedado derrotadas.

El Tribunal de los assises ha absuelto á todos los individuos acusados de conspiracion anarquista contra M. Crispi.

Se halla gravísimo el gran duque heredero Jorge.

Han sido declaradas sucias las procedencias de Koiser (Egipto.)

El entierro del comandante Valenzuela en la Habana ha sido una verdadera y sentida manifestación de duelo.

Telegrafían de San Petersburgo que el Czar ha sido víctima de un atentado.

Paseando en carruaje recibió un tiro, que no hizo blanco.

La noticia no es aun oficial.

Ha cesado el temporal en Sevilla.

La avenida del Guadalquivir ha decrecido mucho.

La cuestión del día

Madrid 2 á las 8'30 n.

La cuestión Cabriñana va complicándose.

El Sr. Cánovas está dispuesto á abandonar la presidencia en caso de que dimita cualquier ministro.

El Círculo Mercantil ha celebrado junta, acordando apoyar al marqués.

Ha quedado avisada otra junta magna para reunirse el miércoles y acordar el día que debe celebrarse la manifestación.

Ha comparecido ante el juzgado el Marqués de Cabriñana.

El Sr. Cánovas visitará mañana á Reina.

Tres noticias

Madrid 2 á las 10 n.

En los círculos ministeriales se dice que no hay motivo alguno de fundamento que justifique crisis.

El fiscal del Supremo incoa sumaria por delito de calumnia grave contra el actual ministro de Fomento señor Bosch.

La colonia mallorquina ha visitado al señor Cos-Gayón para procurar fondos para las víctimas de la catástrofe.

El ministro de la Gobernación ha prometido interesarse para los desgraciados.

El Czar.—Despachos.—Animación.

Madrid 2 á las 10'30 n.

Insístese en afirmar el atentado contra Nicolás II; saliendo ligeramente herido.

El autor no ha sido detenido.

Han despachado con la Reina Regente los Sres. Cos-Gayón y Romero Robledo.

Los círculos están extraordinariamente concurridos.

De Cuba

Madrid 3 á las 12'15 m.

Hay noticias de bastante gravedad.

Se ha reconcentrado en las inmediaciones de Santa Clara, numerosas fuerzas insurrectas.

Destruyen todas las estaciones y asesinan á toda la gente del campo que no quiere seguirles.

A los propietarios se les exige dinero en cambio de su vida.

Susúrrase que Maceo ha pasado á la parte del Sur.

El vómito ha sentado sus reales en algunas provincias.

Las lluvias decrecen.

Ultima hora

Madrid 2 á las 3 m.

El Sr. Dato ha renunciado la defensa del Marques de Cabriñana.

Dicho abogado ha mandado padrinos al Director de *El Nacional*, con motivo de las frases que se le atribuyen en el número de ayer.

A última hora dáse por confirmado que la crisis parcial esta planteada.

Y se añade que el Sr. Canovas preferirá si asi resultare que en el próximo Consejo se declare total.

Ha conferenciado con el general Salcedo y el Sr. Figueroa los padrinos del Sr. Dato.

PECTORAL DE CEREZA
del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.

EXPOSICION COLOMBIANA — Pectoral de Cereza del Dr. AYER

Alivia la tos más aflictiva, palía la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LAS
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

☞ Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de—"Ayer's Cherry Pectoral"—figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

Transformaciones de la Casa Consistorial de Palma

«Artículos publicados por la prensa periódica desde 1.° de Marzo de 1894»

Se vende á 1'25 pesetas ejemplar

IMPRENTA Y LIBRERÍA DE VIUDA É HIJOS DE GELABERT

El medicamento más eficaz para la pronta curación de los **DESARREGLOS DE LAS JÓVENES**, la anemia, palidez, inapetencia y debilidad general, son las Píldoras

RESTAURADORAS

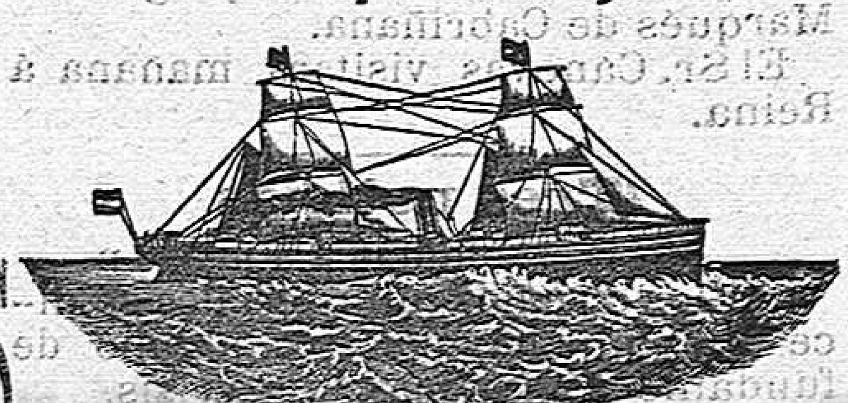
FORMIGUERA, con hierro, manganeso y pepsina. Producen maravillosos resultados en la curación de las enfermedades crónicas del estómago, y dan fuerza y vigor á los ancianos, convalecientes y personas débiles.

Véndense en todas las farmacias.

Al por mayor: E. Formiguera y C.ª, Tallers, 22.—Barcelona.

Compañía de Vapores Trasatlánticos de *Pinillos, Izquierdo y C.ª*

VAPOR DIRECTO DE PALMA Á LAS ANTILLAS



Para **Puerto Rico**, y **Habana** con escalas en **Las Palmas**, **Matanzas** y **Santiago de Cuba**, saldrá de este puerto el dia **10** de Diciembre, el nuevo y grandioso vapor de acero clasificado en 100 A. I. + del Lloyd,

«MARTÍN SAENZ»

después de la Habana irá á **Pogreso** y **Veracruz**.

Admite carga á flete y pasajeros para dichos puntos. 457

Para mas informes dirigirse

á los Representantes de la Compañía Sres. MARTINEZ y PLANAS, San Juan 20, Palma.

COLECCION DE FABULAS ESCOGIDAS

DE LOS AUTORES

D. Tomas de Iriarte y D. Felix María Samaniego

Extraidas de las ediciones más correctas y adicionadas con varias poesías de difícil lectura para el uso de las escuelas primarias, aumentada con nuevas producciones de los primeros ingenios del Parnaso español.—OCTAVA EDICION, aumentada con algunas poesías de afamados autores. Constan de un tomito encuadernado en carton, de 190 páginas.—**Precio DOS reales** ejemplar.—Rebajas considerables en las compras al por mayor.

Esta colección de fábulas, como libro de lectura en las escuelas de instrucción primaria, se recomienda por sí sola: como cuestión de economía para los padres, es el mas barato de cuantos se usan en las escuelas: como libro moral y de verdadera enseñanza, no es dable escoger ninguno más útil y provechoso á la tierna infancia.—Edición esmerada.—Se vende en la Imprenta y Libreria de la **Viuda é Hijos de Pedro José Gelabert.** 27

BALNEARIO BALEAR

Calle y Plaza de San Francisco números 19 y 1

Establecimiento de baños higiénicos y medicinales, baños de vapor, duchas, pulverizaciones, irrigaciones, etc., abierto al servicio público durante todo el dia.

Baño de limpieza	1'00 Ptas	Con agua de mar. . .	1'50 Ptas
Abono de diez baños	9'00 »	» » »	13'50 »
Medio abono de cinco baños. .	4'50 »	» » »	6'75 »

Los abonos sirven durante todo el año y para odos los servicios de igual precio en latarifa.

CÁPSULAS EUPÉPTICAS DE

MORRHUOL




PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

DEL D.R PIZÁ

PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de higado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctico en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España.

MOSAICOS HIDRAULICOS

ESCOFET TEJERA Y COMPAÑIA

Ronda de San Pedro, 8.—BARCELONA

Esta casa es la más importante de España y del extranjero

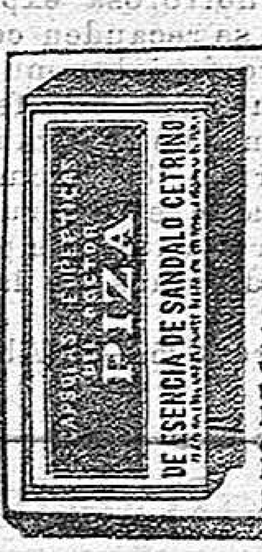
La principal condición que deben reunir los **PAVIMIENTOS HIDRAULICOS** es la de ser fabricados de mucho tiempo antes de su empleo.

La casa **Escofet Tejera y Compañía** no entrega sus productos hasta después de seis meses de su fabricación, y tiene siempre en sus almacenes DOSCIENTOS MIL METROS cuadrados de sus mosáicos en disposición de ser colocados.

En precios y solidez ninguna fábrica puede competir con los productos de esta casa, y en dibujo es la única que los posee originales de propiedad de la misma casa, y no copiados de catalogos extranjeros, como la mayoría de las otras fábricas. 346

Unicos representantes en esta isla: MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, 20, Palma.

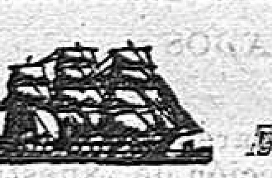
PARA ENFERMEDADES URINARIAS



SÁNDALO PIZÁ
MIL PESETAS

al que presente CÁPSULAS de SÁNDALO mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. **Premiado con medallas de oro en la Exposicion de Barcelona de 1888 y Gran Concurso de París, 1895.** Diez y siete años de éxito. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Servicios de la Compañía Trasatlántica
DE BARCELONA



Mes de Diciembre

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.

Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.

El 5 de Diciembre, de Barcelona y el 10 de Cádiz, vapor SANTO DOMINGO, para Puerto Rico y Habana y con trasbordo para Progreso, y Veracruz, y Puertos de Costa Firme p Pacífico.

Solo se admite carga hasta el día 2.

El 20 de Noviembre de Santander, vapor ANTONIO LOPEZ, para Coruña, Habana y Veracruz.

El 24 de octubre de Barcelona y el 30 de Cádiz, vapor ALFONSO XII, para Las Palmas, Puerto Rico, Habana, Progreso y Veracruz, y con trasbordo para los litorales de PuertoRico, Cuba y Estados Unidos.

Solo se admite carga hasta el 22.

Línea de Filipinas.—El 14 del actual de Barcelona, el vapor MONSERRAT, para Port-Said, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

No se admite carga la víspera de la salida.

Línea de Fernando Póo.—El 25 Diciembre de Barcelona y el 30 de Cádiz vapor LARACHE, capitán Roldós, para Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos.—El 18 de cada mes de Barcelona, vapor MOGADOR, capitán Manzano, para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor JOAQUIN DEL PIELAGO, saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viérnes, para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, juéves y sábados.

Para más informes en Palma—Plaza de Antonio Maura (antes Copiñas) número 5. 29

VENTA Se vende la casa n.° 19 de la calle de Quint y 1, 2, 3 y 4 de la Imprenta; y una porción de tierra denominada *Can Guillot*, sita en el lugar de Establiments, de estensión de un cuarton y cinco destres con casa y varias dependencias en la misma construidas.

Los títulos de propiedad obran en poder del notario D. Alejandro Rosselló—Palacio, 30, principal.

Relojería de Juan Buadas

Ofrece al público un variado surtido en despertadores y relojes de bolsillo de las mas acreditadas marcas.

Composturas de todas clases en relojes é instrumentos matemáticos á mitad de precio.

Unión 4 (al lado de la Subasta)

SE HACEN colchas y plumones á precios económicos.—Calle de Roig numero 12.

Aprendiz Se necesita uno en la perfumería Oriental,—Quint 1

Botellas vacías

á tres cuartos de litro. Se venden al por mayo

á precio económico

ALZAMORA HERMANOS

San Miguel 63

PAPEL ROMEO Y JULIETA
PAPEL CARMEN

Cajas con papel y sobres en forma de libro con una pieza de dichas partituras.

PRECIO CUATRO PESETAS

Vendése en la Imprenta y Librería de

VIUDA É HIJOS DE P. J. GELABERT.

Albums para dibujo y poesía

véase un buen surtido en la

Imprenta y Librería de Vda. é Hijos de Gelabert 28

AGRADABLE — ALIMENTO Y MEDICINA — FORTIFICA Y ENGRUESA

Se recomienda como el mejor remedio de su clase la

EMULSION
LANMAN Y KEMP

Compuesto de INGREDIENTES LOS MÁS ESCOGIDOS combinados científicamente es por todos conceptos la preparación modelo de

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
CON
HIPOFOSFITOS.

DIGERIBLE 8

Deposito general en España, para la venta al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Compañía, Barcelona.

Palma Imprenta de Viuda é hijos de P. J. Gelabert